

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：舊書本新生命 - 教科書及書本互換及送贈計劃

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 明愛莫張瑞勤社區中心
(英文) Caritas Mok Cheung Sui Kun Community Centre

(B) 註冊地址(中文)： 香港堅尼地城蒲飛路二十七號

註冊地址(英文)： 27 Pokfield Road, Kennedy Town, HK.

(必須填寫)

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 2816 8023 傳真號碼： 2816 8022

(D) 本機構是：

根據《社團條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 『愛地球、愛生活、愛西區』社區關懷環境計劃	1/2/2011-31/3/2011	\$13,075.0	CI No.289/2010-11
2. 『外賣新文化』省耗儉用環境關懷計劃	1/2/2011 - 31/3/2011	\$39,537.4	CI No.288/2010-11
3. 南亞婦女學習坊	1/1/2011-31/3/2011	\$5,660	CI No.260/2010-11

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 名稱：中西區環境(保護及改善)工作小組 聯絡人姓名：林敏欣小姐 電話號碼：2852-3480 傳真號碼：2542-2696 電郵地址： emma_my_lam@had.gov.hk (請附同意書；見附錄 I)	
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：舊書本新生命 - 教科書及書本互換及送贈計劃

(B) 性質：社會服務/公民教育

- I 目的：
1. 增加參加者對環保減廢的認識及實踐；
 2. 透過教科書/書本的互換及轉贈計劃，提倡環保及實踐「利己利人」的生活態度；
 3. 為區內有需要人士，提供互換或送贈教科書/書本的途徑，響應環保及協助有經濟困難家庭。

(D) 推行日期及時間／推行期：2011年6月至2011年11月

(E) 策劃／籌備期：2011年5月至6月

(F) 申請資助額：\$16,225 元

(G) 舉辦地點：中西區及西貢

(H) 內容：見附件一

*請刪去不適用者

(I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：低收入人士
 青少年／學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：848 義工：4 工作人員：15 (受薪/非受薪)

表演者／講者： 嘉賓： 其他：

(K) 宣傳和推廣方法：透過學校及地區以橫額、海報及單張方式宣傳

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)回收書本 3000 本或以上；

(2)參加者表示對活動滿意多於 75% (問卷顯示)；

(3)能有不少於 5%贈書送給低收入人士。

1. 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
教科書及書本互換及送贈計劃宣傳	2011年6月至11月
書本回收行動	2011年6月至9月
互換及送贈平台	2011年7月至9月
環保生態之旅	2011年10月或11月

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分

內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			0

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1.教科書/書本互換及轉贈計劃						
海報設計及印製 (A2/ 彩色 / 128g)	150	\$10	\$1,500	\$1,500	3,000元 (整個活動)	
單張(A5/彩色/128g)	1500	\$0.5	\$750	\$750		
郵費	100	\$3	\$300	\$300		
公文袋及相關資料 (供寄發海報及資料)	100	\$1.60	\$160	\$160		
固定回收站易拉架 (連設計)	3	\$150	\$450	\$450	每個 150 元	
運費及交通 (由收集點運書回中 心)	8	\$150	\$1,200	\$1,200		
修補回收書本物資			\$800	\$800		
交換日場地佈置	4	\$150	\$600	\$600		
換書券印刷 (連設 計)	3000	\$0.3	\$900	\$900		
義工膳食 (便餐)	4 次 × 4 人	@\$35	\$560	\$560	每人每日 35 元	
義工交通津貼 (實報 實銷)	4 次 × 4 人	@\$25	\$400	\$400		
小計			\$7,620	\$7,620		
2.環保生態之旅						
旅遊車車費 (由西區 往來西貢)	1	\$1,300	\$1,300	\$1,300	每輛雙程 1,300 元	
接駁生態點交通 (由	55	\$15	\$825	\$825		

開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
西貢市街車往西灣亭) 實報實銷						
生態導賞員 (有1年帶領生態活動經驗)	4	@\$500 (全日帶領導賞7小時)	\$2,000	\$2,000	每小時 250 元	
活動物資 (生態影印、環保旅遊物資、小獎品等)			\$500	\$500		
活動宣傳						
A3 彩色海報	50	\$3	\$150	\$150	3000 (整個活動)	
A5 彩色單張	200	\$0.5	\$100	\$100		
小計			\$4,875	\$4,875		
3.整項計劃雜項支出						
雜項			\$580	\$580	5% (811.25)	
整項計劃臨時工 (書本整理、交換日、收書等)	90 小時 (4-6 位)	\$35	\$3,150	\$3,150	核准撥款額 25% (4,056.25)	
小計			\$3,730	\$3,730		
		總額：				
總額：			(B) \$16,225	(C) \$16,225		

申請區議會撥款的款額 (C) \$16,225 = (B) \$16,225 - (A) \$ 0

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a) 收入									
(b) 開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	2011年6月	\$8,000
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「CARITAS HONG KONG
(請填寫銀行戶口的英文名稱)」。

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。
本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

舊書本新生命 - 教科書及書本互換及送贈計劃

計劃詳情

(一) 活動理念：

香港是一個國際大都會，但卻被垃圾問題所困擾，隨著固體廢棄物的增加，香港的堆填區又開始飽和。政府提倡興建現代化焚化爐和優化垃圾回收方案去改善固體廢物的處理長遠策略，唯在焚化爐選址及進一步加強回收垃圾的政策上卻引起有利益衝擊的市民反對。其實市民一般對環境保護的概念是認同的，在社區的設施中隨時可看到提倡環保的物品如：三色回收筒、舊衣回收箱等，以鼓勵市民響應回收行動。政策的實施及焚化爐的興建需時往往要數年之久，但香港的污染問題卻每況愈下。

因此要加強環境保護，必須教育群眾；除了廢物回收外，另一個重要因素是減少廢物，要減少廢物，首先要改變市民的生活習慣，減少購買物品的數量及同時將自己不用，但仍有價值的物品以互換或送贈的形式，給予他人，以達利己利人的環保減廢目的。除此以外，建立一種形式為社區接受 / 歡迎是重要環節之一，好讓一個受歡迎環保平台在社區中植根，居民喜歡它自然會珍惜它，在教育市民環保意識亦可更為有效。

「舊書本新生命 - 教科書及書本互換及送贈計劃」是鼓勵市民由本身做起，然後再推廣至其他人，造成持續的社區效應。除了讓社區人士物盡其用外，亦透過互換、轉贈的形式減少廢物的產生；加上中西區屬於知識型的社區，市民擁有大量書籍，在互換與送贈的同時，一方面可實踐減廢的環保行動，另一方面又可以換取自己喜愛的書本，以達「環保減廢，由生活開始」的生活態度。

(二) 計劃目的：

- 2.1 增加參加者對環保減廢的認識及實踐；
- 2.2 透過教科書/書本的互換及轉贈計劃，提倡環保及實踐「利己利人」的生活態度；
- 2.3 為區內有需要人士，提供互換或送贈教科書/書本的途徑，響應環保及協助有經濟困難家庭。

(三) 推行日期：

2011年6月至2011年11月

(四) 服務對象：

社區人士

(五) 活動內容：

5.1 教科書/書本互換及轉贈計劃

5.1.1 中西區學校臨立，每年學童使用的教科書及參考書籍不勝其數，大部份教科書隨著學童升班，便變為垃圾遭人拋棄；但這些書本如能給予有需要人士，便可減少購買教科書，另外如果這些書本因改版而不合使用亦可作參考之用。

5.1.2 中西區學童眾多，家長為他們購買了不少課外讀物，隨著學童成長，書本變得不合使用，但書本如能轉贈予其他學童便能發揮應有功能，賦予書本新生命。

5.1.3 為了使教科書/書本避免成為廢紙，我們計劃透過學校及社區人士的參與，設立定期書籍交換及送贈平台，以物盡其用及減少廢物的產生。

5.1.4 由於計劃鼓勵循環再用，而不是書籍買賣，因此凡捐出書本的人士均可獲換書券一張，用作於指定日期到本中心參與換書活動，所有未能互換書籍，將於送贈環節送予低收入人士及社區人士，不另收費用。

5.1.5 為了加強環保教育及多謝捐贈書本市民，特設生態旅遊環節以強化環保訊息。

5.1.6 計劃於6月至11月推行，預計有3所學校及社區人士參與，估計參加者約有800人，回收書本約3,000本

5.2 環保生態之旅

5.2.1 為了鼓勵社區人士參與教科書/書本互換及轉贈計劃，特設立環保生態之旅活動，讓參與人士多一個環保教育機會，如果參加者在互換書籍中未能換取合適書本，他可憑換書券參加環保生態之旅。(先到先得，額滿即止)

5.2.2 活動將教育參加者環保的重要性，以鞏固參加者將環保實踐於日常生活中的態度。

5.2.3 預計參與人數48人。

(六) 推行日程：

轉贈計劃宣傳：6月至11月

教科書/書本互換及送贈日：預計7月(1次)、8月(1次)、9月(2次)
環保生態之旅：10月或11月

(七) 預計參與人數：

848人

(八) 備註：

回收及整理書籍及人力密集之工作，因此有需要聘請臨時工作推行收集，整理書本及分類之工序。本計劃擬聘請區內弱勢社群（待業婦女及低收入人士）擔任臨時工，以增加她們的收入及提高她們的自信心。